

Extract 1. "Little extra" (zk8, 00:51-01:05)

01 KIR ich weiß nich wie WARM des is,  
*I don't know how hot this is*

02 ÄHM-  
*ehm*

03 du musst auch jetzt WEINprobe machen,=  
*you've got to do some wine tasting now as well*

04 KIR =also (.)  
*well*

05 +\*wir haben nämlich einen \*kleinen ZUsatz reinge+macht?\*=  
*we have namely a little extra added*  
*we have added a little extra*

kir +looks down----->+looks at MRC-->10  
mrc \*looks at KIR----->\*looks down----->\*looks at KIR-->09

06 (0.5) •#(0.6)  
•furrows eyebrows-->09  
fig #fig1a/1b

07 KIR Δich Δ#hab näm  
I have name (ly)  
*I have actually*

mrc Δcompresses lipsΔstarts smiling-->08

fig #fig2a/2b

08 !DOCH! s\_schmeckt aber GUT;Δ  
*but it does taste good*

mrc -->Δ

09 MRC <<lachend>• nee\* is nur wie du\_s SAGSCH;=  
*no, it's just how you've been saying it*

mrc -->• -->\*

10 =%n\_kleinen %ZUsatz %isch so:->%+  
*a little extra is somehow*  
%.....%wiggles hands%,,,,,,,,,,%

kir -->+

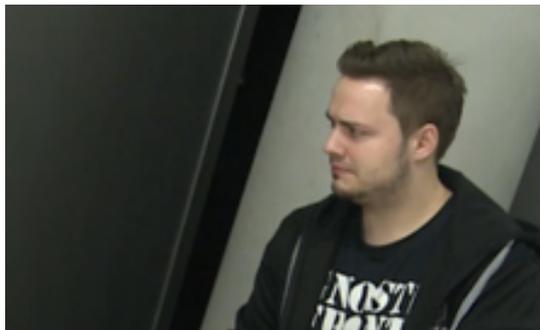
11 KIR naja;=also ich hab nämlich ähm hoLUNderlikör gemacht,  
*well PTC I have namely uhm elderberry liqueur made*  
*Well I have actually made elderberry liqueur*



#fig. 1a



#fig. 2a



#fig. 1b (Zoom)



#fig. 2b (Zoom)